

nebworld

DIE LIFESTYLE-WELT FÜR ENTDECKER

GEWINNEN:
2 x 500 €
REISEGUTSCHEIN

Win: 2 x € 500
travel vouchers

**GEBALLTE
SPORTWAGEN-
POWER**

*Powerful
sports cars*

**TOP 3: TRENDS
DER SAISON**

*Top 3: Trends
of the season*

FASHION

**COOLE STYLES FÜR DEN
SOMMER 2019**

Cool styles for summer 2019

SYLT

FASZINATION NORDSEE

Captivating North Sea

nebulus.de



**DEIN
PERFEKTER
SOMMERSTYLE!**
YOUR PERFECT SUMMER STYLE!

Jetzt entdecken!
Discover now!



Mit vielen
**tagesaktuellen
Angeboten!**

**Special offers
on a daily basis!**

Bequem einkaufen im ONLINE-SHOP!

Easy shopping in our online shop!

www.nebulus.de

EDITORIAL



LIEBE LESERINNEN, LIEBE LESER,

DEAR READERS,

Sonne, Urlaub und Glückseligkeit – Sommer macht einfach richtig Spaß. Die Lust wächst, etwas zu erleben. Es zieht uns nach draußen: in die Natur, an den Strand, in die Berge oder auch nur zum Grillen mit Freunden. Sommer bedeutet Vergnügen, er ist purer Genuss. Zurück bleiben Erinnerungen, die wir vielleicht ein ganzes Leben in uns tragen. Als Herausgeber des Magazins möchte ich Anregungen für faszinierende Erlebnisse geben. Erstmals erscheint dafür eine sommerliche nebworld, die im Titelthema die exklusive Nordsee-Insel Sylt vorstellt (ab Seite 8). Darüber hinaus präsentiert diese Ausgabe ein heißes Sportwagen-Event und die neuesten Nebulus-Modetrends für den Sommer 2019.

Sunshine, vacation, and happiness – summer is simply real fun. The desire for adventures increases. We are drawn into the open air: to nature, to the beach, to the mountains or also to barbecues with friends. Summer means pleasure, it is pure enjoyment. Memories remain which we may keep in our hearts for a lifetime. As an editor of this magazine I would like to give you suggestions for having fascinating experiences. That is why for the first time a summerly nebworld edition is published which presents the exclusive North Sea island Sylt (from page 8) as a cover story. Moreover this edition shows a newsworthy sports car event and the latest Nebulus fashion trends for summer 2019.



Alexander Scharnböck,
Herausgeber · Publisher

INHALT

Contents

08

Sylt: Faszination Nordsee
Sylt: Captivating North Sea



16

Wassersport auf Sylt
Water sports on Sylt



19

Sylter Sommerevents 2019
Summer events on Sylt 2019



Win: 2 x € 500 vouchers for a stay in Hotel Ortner's Lindenhof

30



22

Sportwagen-Event in Bad Füssing
Sports car event in Bad Füssing

GEWINNEN:
2 x 500 €
GUTSCHEIN
FÜR ORTNER'S
LINDENHOF

TITELTHEMA SYLT

Cover story Sylt

- 08 Sylt: Faszination Nordsee**
Sylt: Captivating North Sea
- 10 Szenetreff im Friesenlook**
Trendy meeting place in Frisian look
- 16 Auf eine Wellenlänge!**
Come to ride a wave!
- 18 Von Auster bis Matjesbrötchen**
From oysters to pickled herring rolls
- 19 Eventkalender & Tipps**
Calendar of events with tips

GEWINNSPIEL

Prize competition

- 30 2 x 500 € Gutschein für einen Aufenthalt in Ortner's Lindenhof**
2 x € 500 vouchers for a stay in Hotel Ortner's Lindenhof

FASHION, STYLE & TRENDS

Fashion, style & trends

- 06 Sommer-Trends**
Summer trends
- 12 Fashion-Styleguide Sylt**
Fashion style guide Sylt
- 20 Lässige Sommer-Looks, die auffallen**
Cool and eye-catching summer looks
- 26 Dein Wohlfühl-Outfit mit Wow-Effekt**
Your feel-good outfit with wow effect



Foto: 123rf.com / antagonist

FREIZEIT

Leisure time

- 22 Geballte Power beim Treffen der Freunde von Porsche-Fahrzeugen in Bad Füssing**
Concentrated power at the meeting of friends of Porsche vehicles in Bad Füssing

STANDARDS

Standards

- 03 Editorial**
Editorial
- 34 Leserservice & Impressum**
Readers' service & imprint

Besuchen Sie uns im Internet:

Visit us on the internet:

www.nebulus.com

NEBULUS-GUTSCHEIN NEBULUS VOUCHER

10 €*

Exklusiv für unsere nebulus-Leser!
Bestellen Sie noch heute in
unserem Online-Shop nebulus.de.
Exclusive for our nebulus readers!
You may order at our online shop
nebulus.de still today.

GUTSCHEINCODE: **NEBSUMMER2019**
VOUCHER CODE:

* Gültig bis 15.08.2019 ab einem Bestellwert von 100 €. Pro Kunde nur einmal einlösbar, nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar.

Keine Barauszahlung.

* Valid until 08-15-2019 for an order value of from € 100. Redeemable per customer only once, not combinable with other vouchers. No cash payment.



SOMMER-TRENDS:
ENTDECKE DAS AUSSERGEWÖHNLICHE UND
LASS DICH FASZINIEREN
DISCOVER THE EXTRAORDINARY AND
BE FASCINATED

1

Ab zum Segeln · Let's go sailing
LEINEN LOS! · CAST OFF!

8 Tage in der 3er Kabine ab 1.255 € p. Pers.
 8 days in a 3-bed cabin starting from € 1,255 p. pers.
www.stadamsterdam.com

Der historische Dreimaster „Clipper Stad Amsterdam“ verspricht erlebnisreiche Luxus-Segelreisen. Mit dem ersten Schritt übers edle Teakholz-Deck begibt man sich auf Zeitreise ins Jahr 1850 und genießt gleichzeitig die Exklusivität einer modernen Segel-Kreuzfahrt. Die Reisenden wohnen in 14 stilvollen und komfortablen Suiten. Für höchste Genießerfreuden sorgen Spitzenköche. Segel-Stopps werden auf malerischen Mittelmeerinseln gemacht. Geankert wird oftmals in einsamen, romantischen Buchten – perfekte Orte für fantastische Barbecues.

The historic three-master „Clipper Stad Amsterdam“ promises eventful luxury sailing trips. With your first step taken across the noble teakwood deck you will find yourself on a time travel back to the year 1850 and at the same time you will enjoy the exclusivity of a modern sailing cruise. The passengers stay in 14 stylish and comfortable suites. Top chefs take care that gourmets can enjoy exquisite meals. Sailing stops are made on picturesque islands in the Mediterranean Sea. The anchor is often dropped in solitary, romantic bays – perfect places for fantastic barbecues.



2

Understatement auf höchstem Niveau · Understatement on top level
MOMENTENSAMMLER · COLLECTOR OF SNAPSHOTS



4.590 €
www.leica-camera.com

Die Leica Q-P erfüllt allerhöchste ästhetische und technische Ansprüche. Auf das rote Leica-Logo wurde verzichtet, dafür zielt lediglich ein dezent gesetzter Leica-Schriftzug die Deckkappe. Das sehr puristische Erscheinungsbild unterstützen zudem die reduzierte Formgebung, die mattschwarze Lackierung und der neu gestaltete Auslöser. Eine kompakte Vollformat-Kamera, perfekt um seine fotografischen Ansprüche zu verwirklichen und entscheidende Augenblicke des Lebens in bleibende Erinnerungen zu verwandeln.

The Leica Q-P fulfills maximum aesthetic and technical requirements. The red Leica logo was waived, instead only an unobtrusive Leica sign adorns the cover. Besides the very puristic appearance is supported by the reduced shape, the matt black varnishing, and the newly designed release. A compact full-frame camera, perfect to put into practice one's photographic demands and to transform decisive moments of life into lasting memories.

3

Bambus-Bike · Bamboo bike
HANDGEFERTIGTE UNIKATE · HAND-MADE UNIQUE COPIES



ab 1.499 € – from € 1,499
www.my-boo.de

Ein Bike aus Bambus? Klingt exotisch, ist es aber nicht. Denn Bambus ist eigentlich ein optimaler Rohstoff für den Bau von Fahrrädern: stabil wie Stahl, leicht wie Aluminium, komfortabel wie Carbon. Und nachhaltig. Jedes „my Boo“-Fahrrad ist einzigartig, der Rahmen wird in rund 90 Stunden Handarbeit in Ghana gefertigt. Die Montage des exklusiven Fahrrads erfolgt dann von ausgebildeten Zweiradmechanikern in der Manufaktur in Kiel. Ein echter Hingucker!

A bike made of bamboo? It sounds exotic but it is not. Because bamboo is actually an optimum raw material for building bikes: stable as steel, light as aluminum, comfortable as carbon. And sustainable. Each "my Boo" bike is unique, the frame is manufactured in Ghana within about 90 hours of handicraft. The assembly of this exclusive bike will later be done by well-trained two-wheel mechanics at the factory in Kiel. A genuine eye-catcher!



SYLT: FASZINATION NORDSEE

*SYLT: CAPTIVATING
NORTH SEA*

Foto: © Benno Hoff/stock.adobe.com

In der Natur Nordfrieslands, wie hier auf der Insel Sylt, verbinden sich Dünen, Sand und Heide zur eindrucksvollen Urlaubskulisse. Die umgebende Nordsee und die typischen Leuchttürme (Bild: List-Ost) locken Besucher magisch an.

In the North Frisian nature, like here on the island of Sylt, the dunes, sand, and heath join to form an impressive vacation scene. The surrounding North Sea and the typical light-houses (photo: List-east) allure visitors magically.



SZENETREFF IM FRIESENLOOK

Trendy meeting place in Frisian look

Sylt kann alles. Hier turtelt die High Society. Hipster und Surfer reiten die Welle. Und Familien buddeln im Sand.

Eine kleine Insel mitten in Nordfriesland. 38,5 Kilometer lang, an der schmalsten Stelle nur knapp 600 Meter breit. Zwölf Orte, Dünen, weißer Sandstrand und Strandkörbe. Westseitig raue Brandung, ostseitig stilles Wattenmeer. Sylt ist Eiland, Mythos, Hotspot der Schönen und Reichen, Surfer-Mekka und Naturidyll. Jeder zweite der knapp hundert Inselquadratkilometer steht unter Schutz. „Moin Moin“, grüßen die Insulaner den ganzen Tag. Eigen sollen sie sein und stur. Dazu passt die Inschrift der nordfriesischen Flagge: „Lever duad as Slav“ – Lieber tot als Sklave.



KAMPEN:

PROMIDORF MIT WHISKEYSTRASSE

Wer was auf sich hält, hält sich in Kampen auf. Mit Playboy Gunter Sachs hielt in den 60er Jahren der Jetset Einzug auf Sylt. Und kommt seitdem immer wieder, bevorzugt im Sommer. Dann cruisen Porsche, Bentleys und Ferraris durch die Straßen. Man aalt sich am legendären Strandabschnitt zwischen dem „Roten Kliff“ und dem Bretterbudenrestaurant „Buhne 16“ und tobt sich in der Nobel-Disco „Pony Club“ am Kampener Strönwai aus, besser bekannt als „Whiskeymeile“. Kevin Costner wurde hier schon gesichtet und Mark Webber, Wolfgang Joop sowieso. Jürgen Klopp und Karl-Heinz Rummenigge haben

in Kampen ihr Ferienhäuschen, natürlich stilecht mit Reetdach. Der Hoboken-Weg soll die teuerste Meile Deutschlands sein, man munkelt von etwa 35.000 Euro pro Quadratmeter. Einen dörflichen Charme hat sich Kampen trotzdem behalten.



KONTRAST:

SYLT KANN AUCH ANDERS

Riesige Dünen, die violettblühende Heide, aufgepeitschte Wellen, Möwenschwärme und sagenhafte Sonnenuntergänge. Ihre herbe Naturschönheit macht die wahre Anziehungskraft dieser kleinen Insel aus, die jedes Jahr noch etwas kleiner wird, weil das Meer beharrlich an ihr knabbert. Man kann sich die Brise um die Nase wehen lassen – oder direkt in die Segel. Coole Surfer stehen für die Sylter Lässigkeit. Im Norden, am Lister Ellenbogen, spaziert man abseits aller Menschenmassen. Sandburgen bauen, weitblicken und Schafe zählen, auch das ist Sylt. Sie ist nicht nur eine Insel. Sylt ist „die Insel“.



Buhne 16

Sylt offers anything. Here is where the high society hangs around. Hipsters and surfers ride the waves. And families dig in the sand.

A small island in the midst of North Friesland. 38.5 kms long, and scarcely 600 m wide on its narrowest spot. 12 places, dunes, white sand beach, and beach chairs. In the west there are rough breakers, in the east there is a quiet Wadden Sea. Sylt is an island, a myth, hot spot of the beautiful and rich, mecca for surfers, and idyllic nature. Every second of the nearly 100 island square kilometers is under protection. With „Moin Moin“ the islanders greet each other all day long. They are said to be peculiar and bullheaded. Here the North Frisian flag inscription fits in: „Lever duad as Slav“ – rather dead than a slave.

Kampen – village of VIP's with whiskey street

Whoever claims to be somebody sojourns in Kampen. In the sixties starting with playboy Gunter Sachs the jetset people began flocking to Sylt. And ever since they have kept coming, preferably in summer. Then the Porsches, Bentleys, and Ferraris cruise through the streets. People bask in the legendary beach section between the „Red Cliff“ and the booth restaurant „Buhne 16“ and let off steam in the noble disco „Pony Club“ on the Kampen Stroenwai, better known as „whiskey mile“. Kevin Costner has already been seen here and Mark Webber, Wolfgang Joop of course as well. Jürgen Klopp and Karl-Heinz Rummenigge have their own little vacation home there, of course in the proper style with thatched roof. The Hoboken way is said to be the most expensive mile in Germany, about € 35,000 per square meter. Nevertheless Kampen has preserved a village-like charm.

Contrast – Sylt offers other attractions too

Huge dunes, the petunia heath, windswept waves, flocks of seagulls, and fantastic sunsets. Its harsh and natural beauty is the true power of attraction of this little island which gets smaller every year because the ocean nibbles persistently on it. You can let the breeze blow around your nose or into your sails. Cool surfers represent the nonchalance of Sylt. In the North, on the List Ellenbogen, you can walk far from crowds. Building sandcastles, viewing landscapes, counting sheep, is Sylt as „the island“ too.

Fotos: © Sylt Marketing/Michael Reidinger (links)/Holger Widera (unten)/Monica Gumm (rechts), Alexander Heil (Buhne 16), Thorsten Schier/stock.adobe.com

Sansibar



Leuchtturm Hörnum



★ TOP 3 HOTSPOTS

1 HOLZHÜTTE AM MEER – Wooden hut by the sea
Die Sansibar in Rantum ist Kult und herrlich lässig – obwohl im Strandbarackenfundament aus Stroh und Lehm erlesene Weine in Millionenhöhe lagern. The Sansibar at Rantum is legendary and gloriously casual – though exquisite wines worth millions are stored in the basement of the beach shack made of straw and clay.

2 SYLTER STRANDSAUNA – Beach sauna on Sylt
Vier Saunen verteilen sich am Weststrand von Sylt. Die Ruheräume sind „open-Air“ und mit feinem Sand ausgelegt. Statt Sonnenbänke gibt es Strandkörbe. Und die Tauchbecken sind von riesigem Ausmaß. Four saunas spread over the western beach of Sylt. Open-air relaxation rooms are covered by fine sand. Instead of tanning beds there are beach chairs. And the immersion basins are of huge dimension.

3 HELLER KOPF – Bright lighthouse
Sylt hat fünf Leuchttürme. Von diesen kann nur der Leuchtturm in Hörnum, ganz im Süden der Insel, besichtigt werden. Er ist der hellste von allen. Und im siebten Stock kann man sich sogar trauen lassen. Sylt has five lighthouses. Out of these only the beacon of Hoernum, located in the very south of the island, can be visited. It is the brightest one of all. And on its seventh floor people can even get married.



**DEIN TRENDIGER STYLE
FÜR DEN URLAUB**
***YOUR TRENDY STYLE
FOR VACATION***



★
Jetzt shoppen auf
Shop now at
» nebulus.de



★
Poloshirt PAITAS Herren
Polo shirt PAITAS men
109,00 € *



★
Short LIAS Herren
Shorts LIAS men
99,90 € *

★
Reisetasche CHICAGO
Traveling bag CHICAGO
99,90 € *

* Unverbindliche Preisempfehlung. Es gilt bei jedem Produkt der tagesaktuelle Preis auf www.nebulus.de.
Price recommended without obligation. The current price for each product is indicated on www.nebulus.de.



Poloshirt PAITAS Damen
Polo shirt PAITAS women
109,00 € *



Ledersneaker MARITIME Damen
Leather sneaker MARITIME women
119,90 € *



Windjacke HUDSON Damen
Windbreaker HUDSON women
159,00 € *

* Unverbindliche Preisempfehlung. Es gilt bei jedem Produkt der tagesaktuelle Preis auf www.nebulus.de.
Price recommended without obligation. The current price for each product is indicated on www.nebulus.de.



Jetzt shoppen auf
Shop now at
» nebulus.de



AUF EINE WELLENLÄNGE!

Come to ride a wave!

Über 40 Kilometer göttlicher Sandstrand. Nordseebrandung vom Feinsten. Und immer eine steife Brise um die Nase. Auf Sylt will jeder ans Wasser, ins Wasser, aufs Wasser.

Zugegeben, das Wasser ist eher frisch – Nordsee eben. Aber auf Sylt stört das niemanden. 16 Grad? Genau richtig, herrlich erfrischend! Und hier geht es schließlich nicht (nur) ums Planschen. Sylt ist ein Wassersportrevier de luxe. Ob auf dem Surfbrett, mit Segel oder ohne Segel, mit Lenkdrachen oder nicht, die Regie führen immer Wind und Strömung. Anfänger kommen zum Üben und finden ihre Einstiegsreviere ostseitig. Die internationale Elite trifft sich zum Kräfteressen am Sylter Weststrand.

More than 40 kilometers of heavenly sand beach. First-class North Sea breaking of waves. And always a stiff breeze around your nose. On Sylt everybody wants to go to the water, into the water, on the water.

Admittedly, the water is rather fresh – as the North Sea always is. But on Sylt nobody is bothered by that. 16 degrees? Perfect, wonderfully refreshing! And after all not only the swashing is important on this island. Sylt is a luxurious water sports territory. Whether on the surfboard, with or without sail, with or without stunt kite, the acting-directing forces are always winds and currents. Beginners come to practice and find their entry areas on the east. The international elite will meet for a showdown on the west beach of Sylt.



★ **WELLENREITEN – Surfing**

Balanceakt mit Brett – Balancing act on a board

In ihren bunten Neoprenanzügen liegen sie auf ihren Surfbrettern, den Blick zum Horizont gerichtet. Von dort wird sie kommen: die nächste Welle. Und die nächste und die nächste, für den perfekten Ritt. Wer auf Sylt surfen gelernt hat, kann es überall, heißt es. Fakt ist: Sylt war Anfang der 50er Jahre der Geburtsort des deutschen Surfsports.

In their colorful wetsuits they lie on their surfboards, gazing at the horizon. From there it will arrive: the next wave. And the next and the next, for the perfect ride. Those who have learned surfing on Sylt will know how to ride anywhere, it is said. Fact is: Sylt was the birth place of the German surf sport at the beginning of the fifties.



★ **WINDSURFEN – Windsurfing**

Air Jibe & Backloop – Air jibe & backloop

Was den Wellenreitern die Welle, ist den Windsurfern der Wind. Und der pfeift auf Sylt so gut wie immer und das ordentlich. Mit halbsbrecherischer Geschwindigkeit flitzen die Könnner übers Wasser und legen dabei auch noch spektakuläre Akrobatik hin.

What the wave is for the surfers is the wind for the windsurfers. And it whistles on Sylt almost always and heavily. With a breakneck speed the artists dash over the water and also show spectacular acrobatics simultaneously.



★ **KITESURFEN – Kitesurfing**

Luftsprünge zu Wasser – Air jumps on water

Kitesurfer werden von einem Lenkdrachen gezogen. Schon Windstärke 2 ist genug, damit sie bis zu 60 Stundenkilometer erreichen. Abheben inklusive, mit Sprüngen von bis zu 20 Metern Höhe und 120 Metern Weite.

Kitesurfers are pulled by a stunt kite. Even wind force 2 is sufficient for them to reach up to 60 kilometers per hour. Inclusive of being lifted, with high jumps of up to 20 meters and broad jumps of 120 meters.



★ **SEGELN – Sailing**

Alle in einem Boot – All in one boat

Beim Segeln ergibt sich der Perspektivenwechsel von ganz allein. Vom Wasser aus entdeckt man Sylt von der anderen Seite. Und die kann es in sich haben. Raue Wellen sorgen für Nervenkitzel und Adrenalin. Gut, dass es auch ruhige Reviere gibt. Unser Tipp: Catamaran-Segeln auf zwei Kufen. During sailing the changes in perspectives unfold by themselves. From the water you discover Sylt from the other side: wild waves which give thrills and adrenalin. Luckily quiet areas exist too. Our tip: catamaran sailing on two skids.

Wie man einen Tag auf Sylt am schönsten verbringt...
*That's how you spend your day
on Sylt in the best way...*



MEERBLICK VON MORGENS BIS ABENDS

Ocean view from morning to evening

Entspannter kann man nicht in den Tag starten als mit einer idyllischen Sonnenaufgangsmeditation am Wattenmeer. Den Frühstückshunger stillt man anschließend in der „Crêperie am Meer“, direkt am Strandzugang auf der Promenade von Westerland. Das Anstehen lohnt sich! Mit vier 18-Loch-Anlagen ist Sylt ein Traum für jeden Golf-Fan. Achtung: Beim Abschlag buhlt die raue Nordsee oder das glitzernde Wattenmeer um Aufmerksamkeit. Das kennen auch Radfahrer auf Sylt, wenn nicht gerade eine Düne die Sicht versperrt. Hauptsache man schafft es rechtzeitig zum Sonnenuntergang am Roten Kliff nördlich von Wenningstedt. Der ist fast zu kitschig, um wahr zu sein.

You cannot start the day in a more relaxed way than with an idyllic sunrise meditation by the Wadden Sea. Then for breakfast you can satisfy your hunger at the "Crêperie am Meer", directly located at the beach entrance by the Westerland promenade. It is worth queuing there! With four 18-hole courses Sylt is a perfect dream for every golf fan. Watch out: At the golf swing the rough North Sea or the glistening Wadden Sea court for your attention. This is also known by bikers on Sylt unless a dune is blocking the view. The main thing is that you manage to arrive at the Red Cliff north of Wenningstedt at sunset in time which is almost too kitschy to be true.

Fotos: © Brigitte/stock.adobe.com (links), Südkap Surfing (Wellenreiten), SiCrowther (Windsurfen), Sylt Marketing/Holger Widera (Kitesurfen), jasch4/stock.adobe.com (Segeln), Sylt Marketing/Monica Gumm (oben)



VON AUSTER BIS MATJESBRÖTCHEN

From oysters to pickled herring rolls



Sylts Kulinarik ist vom Meer geprägt. Weltbekannt sind die Austern, die mittlerweile auch gezüchtet werden. Sylt's culinary art is characterized by the sea. Meanwhile its world-famous oysters have also been farmed.

Foto: © Sylt Marketing / Christian Kerber

Über Sylt funkeln Sterne, und das nicht nur in der Nacht. Kulinarisch hat die Insel reichlich zu bieten. Haubenköche zaubern Haute Cuisine. Es geht aber auch köstlich bodenständig.

Es muss an der Luft auf Sylt liegen: Alles schmeckt doppelt so gut, egal ob Fischbude, Strandbistro oder feine Sterne-küche. Die einzige Austernzucht Deutschlands liegt kurz vor dem Lister Hafen: „Dittmeyer's Austern-Compagnie“. Nach einer Führung kann die „Sylter Royal“ in Variationen gekostet werden – natur, mit Kräuter- oder Pernod-butter überbacken, mit Speck oder geräuchert. Kurios ist der nördlichste Weinberg des Landes in Keitum, wo aus Solaris-Trauben der ökologische Weißwein „Sölviin“ gekeltert wird. Seit 2015 gibt's den „Sylter Tide“ Whisky. Er reift in Eichenfässern, die auf dem Meeresboden verankert sind. Die Spirituose mundet rauchig-salzig, mit Vanille- und Kardamom-Aromen.

SUSHI DES NORDENS

Fisch und Muscheln kommen auf Sylt frisch auf den Tisch, eh klar. Auch sonst setzt man auf regionale Erzeugnisse. Kostprobe gefällig? Auf dem „Genusspfad Sylt“ servieren Restaurant-Stationen ein delikates Menü. Die Gänge zwischen den Gängen werden zu Fuß erledigt. Auf jeden Fall gehört zum Urlaub auf Sylt das Matjesbrötchen, auch wenn der rohe, in Salzlake und Enzymen gereifte Hering ursprünglich eine holländische Spezialität ist. Darüber, wo es den besten Matjes gibt, streiten sich Inselfans und Insider. Gosch oder Fisch Blum sind immer gute Adressen.



Foto: © Sylt Marketing / Budersand



2-Sterne Koch Johannes King

Foto: © Jan Persiel

Stars sparkle across Sylt, not only during the night. The island offers abundant culinary delights. Gourmet chefs create haute cuisine dishes. But they also cook delicious home-style meals.

It must be caused by the air on Sylt: everything tastes twice as good, no matter whether at the fish stand, in the beach bistro or fine star kitchen. The only German oyster farm is located just in front of List harbour: "Dittmeyer's Austern-Compagnie". After a guided tour the "Sylt Royal" can be tasted in variations – natural, baked with herb- or pernod butter, with bacon or smoked. Odd is the northernmost vineyard of the country in Keitum where the ecological white wine "Sölviin" is pressed from Solaris grapes. Since 2015 the "Sylt Tide" whisky has existed. It matures in oak barrels anchored to the seabed. This spirit tastes smoky and salty, with vanilla- and cardamom aromas.

Sushi of the North

On Sylt any fish and clams are freshly served on table, for sure. Other groceries are also produced and used regionally. Care for a little taste? On the "Genusspfad Sylt" the restaurant stations serve delicious set meals. The courses between the courses are done by walking. In any case the pickled herring roll is part of the Sylt vacation even if the raw herring, matured in brine and enzymes, is originally a Dutch specialty. Island fans and insiders quarrel over the question as to where the best pickled herring is served. Gosch or Fisch Blum are always good addresses.



Foto: © Moritz Wussow

EVENTS IM SOMMER Events in summer

08.-09.06.2019 BEACH POLO WORLD CUP

Am Hörnum Oststrand spielen die besten Poloteams der Welt. The world's best polo teams play on the Eastern beach of Hoernum. www.polosylt.de

25.-30.06.2019 KITESURF WORLD CUP

Erstmals findet der Kitesurf World Cup auf Sylt / Westerland am Brandenburger Strand statt. For the first time the Kitesurf World Cup will take place on Sylt / Westerland on the Brandenburg beach. www.kitesurfworldcup.de

Juli 2019 WHITE DINNER in Kampen

Weißer Tafel, weiß gekleidete Gäste und vielleicht einer der traumhaften Sonnenuntergänge am Roten Kliff. White tables, guests clothed in white and maybe one of the fantastic sunsets on the Red Cliff.



Foto: © Magulski Photography

08.07.-06.09.2019 MEERKABARETT

Top-Unterhaltung mit Musikern, Kabarettisten und Comedians aus ganz Deutschland in der Sylt Quelle in Rantum. Top-quality entertainment with musicians, cabaret artists, and comedians from all over Germany at the Sylt Quelle in Rantum. www.meerkabarett.de

27.09.-06.10.2019 MERCEDES-BENZ WIND-SURF WORLD CUP SYLT

Das „Wimbledon der Windsurfer“ ist die weltweit wichtigste und größte Windsurf-Veranstaltung. Am Rande herrscht tagsüber und abends lässige Partystimmung. „Wimbledon of the windsurfers“ is the most significant and largest windsurfing event worldwide. Around this event there is a casual party atmosphere day and night. www.windsurfworldcup.com



Foto: © actagency

★ HOTELS

Fährhaus Sylt *****

Bi Heef 1, 25980 Sylt / Munkmarsch
www.faehrhaus-sylt.de

Hotel Duene *****

Stiindeelke 1, 25980 Sylt / Rantum
www.hotel-duene.de

KAMPs

Gurtstig 41, 25980 Sylt / Keitum
www.kamps-sylt.de

Sylter Stubn

Ferienwohnungen – vacation homes
Lorens de Hahn Str. 34, 25980 Sylt / Westerland
www.sylterstubn.de

★ RESTAURANTS



Foto: © Sylt Marketing / Michael Reidinger

Alte Friesenstube

Ältestes Haus der Insel, Speisekarte auf Friesisch – oldest house on the island, menu in Frisian language
Gaadt 4, 25980 Westerland

Sansibar

Berühmteste Bretterbude Deutschlands
The most famous booth in Germany
Hörnummer Str. 80, 25980 Sylt / Rantum

Genuss-Shop

Bistro von 2-Sterne-Koch Johannes King
Bistro of 2-star chef Johannes King
Gurtstig 2, 25980 Sylt / Keitum



**LÄSSIGE SOMMER-LOOKS,
DIE AUFFALLEN**
*COOL AND EYE-CATCHING
SUMMER LOOKS*

Jetzt shoppen auf
Shop now at
» nebulus.de



Foto: © 123rf.com / Eugene Sergeev



* Unverbindliche Preisempfehlung. Es gilt bei jedem Produkt der tagesaktuelle Preis auf www.nebulus.de.
Price recommended without obligation. The current price for each product is indicated on www.nebulus.de.

GEBALLTE POWER

Rekord beim 9. Treffen der Freunde von
Porsche-Fahrzeugen in Bad Füssing

*Concentrated power – record at the 9th meeting of friends of
Porsche vehicles in Bad Fuessing*

Das war PS-Begeisterung pur. Am 7. Juli 2018 verwandelten knapp 1000 Porsche-Fahrzeuge das beschauliche Bad Füssing in ein Mekka für Autofreaks. Gemeinsam mit Ruf Automobile und Ortner's Lindenhof war auch Nebulus bei der Rekordveranstaltung als Sponsor dabei. *That was pure HP enthusiasm. On July 7, 2018, nearly 1,000 Porsche vehicles transformed quiet Bad Fuessing into a mecca for car freaks. Together with Ruf Automobile and Ortner's Lindenhof also Nebulus participated as a sponsor at this record event.*

★
TOP
EVENT

Überwältigende Eindrücke: Hautnah erlebten die Besucher eine faszinierende Mischung von klassischen und modernen Fahrzeugen. Dabei begeisterten jede Menge filigran ausgearbeitete Details. *Overwhelming impressions: Up close the visitors experienced a fascinating mixture of classic and modern vehicles, and a lot of filigree elaborated details filled them with enthusiasm.*



**KNAPP 1000
PORSCHE-FAHRZEUGE**
Nearly 1,000 Porsche vehicles



Attraktive Kulisse: Der Kurpark in Bad Füssing vereint große Wiesen und einen kleinen See. Der ideale Schauplatz! *Attractive side-scene: The spa park in Bad Fuessing combines large meadows with a small lake. The ideal stage!*



6. Juli 2019

10. Treffen der Freunde von Porsche-Fahrzeugen in Bad Füssing

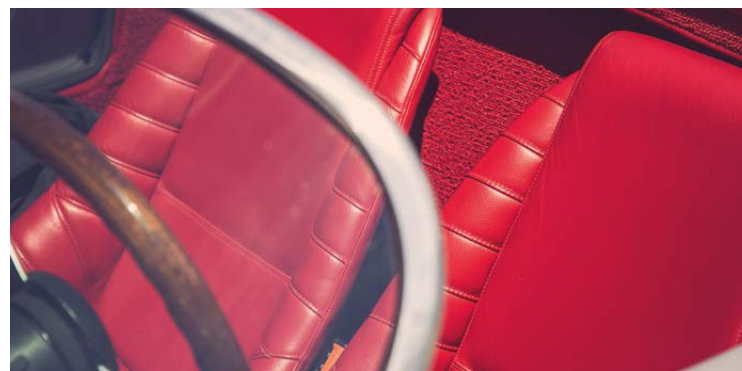
July 6, 2019: The 10th meeting of friends of Porsche vehicles in Bad Fuessing

Das Mega-Event geht in die nächste Runde. Am 6. Juli 2019 treffen sich die Freunde von Porsche-Fahrzeugen bereits zum 10. Mal in Bad Füssing. Ein Jubiläum, das wohl erneut zahlreiche Fans anlocken dürfte. Selbstverständlich auch wieder mit dabei: Nebulus – als einer der Hauptsponsoren.

This mega event will be repeated once more. On July 6, 2019, the friends of Porsche vehicles will meet in Bad Fuessing for the 10th time already. A jubilee which might probably attract numerous fans anew. Nebulus of course – as one of the main sponsors – will also participate again.

TREFFEN VON NOSTALGIE & FORTSCHRITT

Meeting of nostalgia & progress



Hoher Erlebnisfaktor: Viele seltene Modelle und sogar die Abteilung Motorsport waren vertreten.
High experience factor: many rare models and even the motor sports department were represented.



Mehr Infos zum Treffen – Some more information regarding this meeting
www.zuffenhausentreff.de

DEIN WOHLFÜHL-OUTFIT
MIT WOW-EFFEKT
YOUR FEEL-GOOD OUTFIT
WITH WOW EFFECT



Foto: © 123rf.com / Christian Horz



★
Fleecejacke OFFBACK Damen
 Fleece jacket OFFBACK women
 169,00 € *



★
Ledersneaker SPEED Damen
 Leather sneaker SPEED women
 109,00 € *



★
Poloshirt PAITAS Damen
 Polo shirt PAITAS women
 109,00 € *

★
 Jetzt shoppen auf
 Shop now at
 » **nebulus.de**

* Unverbindliche Preisempfehlung. Es gilt bei jedem Produkt der tagesaktuelle Preis auf www.nebulus.de.
 Price recommended without obligation. The current price for each product is indicated on www.nebulus.de.



★
Fleecejacke OFFBACK Herren
Fleece jacket OFFBACK men
169,00 € *



★
Sneaker COMFY Herren
Sneaker COMFY men
149,00 € *



★
Poloshirt PARAS Herren
Polo shirt PARAS men
109,00 € *

* Unverbindliche Preisempfehlung. Es gilt bei jedem Produkt der tagesaktuelle Preis auf www.nebulus.de.
Price recommended without obligation. The current price for each product is indicated on www.nebulus.de.



★
Jetzt shoppen auf
Shop now at
» nebulus.de

GEWINNEN:

2 x 500 Euro Gutschein für Ortner's Lindenhof

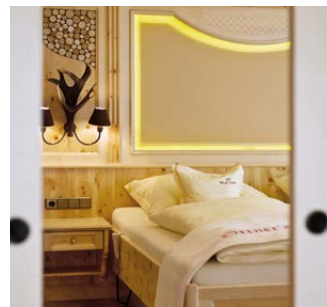
Win: 2 x 500 Euro vouchers for Ortner's Lindenhof Hotel



Ganz besondere Momente, die lange Zeit in Erinnerung bleiben, erleben Gäste in Ortner's Lindenhof in Bad Füssing. Wer hier Urlaub macht, den empfängt eine äußerst wohlthuende Kombination aus Ruhe, Genuss und belebender Aktivität.

Das 4-Sterne-Superior-Hotel im niederbayerischen Bäderdreieck sorgt in seiner Vielfalt für besondere Glücksmomente. Besonders beeindruckend sind die entspannenden und zugleich auch belebenden Momente in der hauseigenen Thermalquelle sowie in der neuen Beauty- und Gesundheitsoase. Dazu kommen gaumenschmeichelnde Genussmomente im „Wirt z'Füssing“ oder auch in der Vinothek „Zur Weinpress“. Großer Wert wird dabei auf gesunde, abwechslungsreiche Küche gelegt, die mit frischen und regionalen Zutaten arbeitet. Im Sommer gibt's außerdem jede Menge geselliger Momente, wenn der gemütliche Kastanien-Biergarten geöffnet hat.

Und dann wären da noch die aktiven Momente: eine Rad- oder Wandertour zum Europareservat Unterer Inn, Tennis und Squash im Bad Füssinger Sportzentrum oder ein Golfturnier auf der Anlage des ThermenGolfClubs – langweilig wird's hier nie.



Ortner's Lindenhof
Nur in Bad Füssing  Eigene Thermalquelle



★ EVENTS 2019 - ORTNER'S LINDENHOF

Samstag, 06.07.2019

10. TREFFEN DER FREUNDE VON PORSCHE-FAHRZEUGEN
in Bad Füssing und traditionelles Weiterfeiern beim „Treffen nach dem Treffen“ in Ortner's Lindenhof
10TH MEETING OF FRIENDS OF PORSCHE VEHICLES
in Bad Fuessing and traditional party afterwards at the
“meeting after the meeting” in Ortner's Lindenhof

Samstag & Sonntag, 13./14.07.2019

GROSSES HOFFEST – BIG COURT FESTIVAL

Das Highlight des Jahres: jeweils ab 11 Uhr im Innenhof
Highlight of the year: in each case as from 11:00 a.m.
in the inner courtyard

Samstag, 20.07.2019

6. WIRT Z'FÜSSING GOLF OPEN – 6TH WIRT Z'FUESSING GOLF OPEN
im ThermenGolfClub Bad Füssing – neu: mit Gauditurnier
in the ThermenGolfClub Bad Fuessing –
new: with fun tournament

Samstag, 30.11.2019

ADVENTSMARKT – ADVENT MARKET

mit Konzept Floral uvm. im Innenhof
with Konzept Floral etc. in the inner courtyard

Montag, 30.12.2019

PERCHTENLAUF – PERCHT RUN

des Griesbacher Brauchtumsvereins ab 19.30 Uhr, Innenhof
of the Bad Griesbach Ancient Customs Association –
as from 7:30 p.m. in the inner courtyard



Mehr Infos zu Hotel und Events:
www.ortners-lindenhof.de

Very special moments will turn into long-lasting memories when guests stay in Ortner's Lindenhof in Bad Fuessing. Whoever spends a vacation here will be welcomed by a most pleasant combination of rest, indulgence, and invigorating activities.

The 4-star superior hotel in the Lower Bavarian Spa Triangle provides in its variety for special moments of happiness. Particularly impressive are the relaxing and at the same time also invigorating moments in the in-house hot spring as well as in the new beauty and health oasis. In addition you can enjoy culinary delights at the restaurant “Wirt z'Fuessing” or also in the wine bar “Zur Weinpress.” Great emphasis is put on healthy, varied cuisine using fresh and regional ingredients. Moreover in summer there are plenty of sociable instants as soon as the cozy beer garden with its old chestnut trees has opened.

Then you could still go for the following activities: a bike- or a hiking tour to the European reservation Unterer Inn, tennis and squash matches in the sports center of Bad Fuessing or a golf tournament at the ThermenGolfClub course – you will never be bored here.



Ortner's Lindenhof
Nur in Bad Füssing Eigene Thermalquelle



Rund um den prachtvollen Innenhof mit Obstgarten laden vier ganz unterschiedliche Häuser zu einem charmanten Urlaubsaufenthalt ein. Hier achtet man sehr auf den Einsatz gesunder und hochwertiger Materialien. Das Bio-Haus Linde ist mit feinstem Zirbenholz ausgestattet, im Haus Therme schläft man in Kirschbaumzimmern und -suiten, das Haus Wappen besticht durch Altholz und in der exklusiven Villa Sophia genießt man den Blick ins Grüne, während man über Eichenholzböden wandelt.

Außergewöhnlichkeit und Liebe stecken in Ortner's Lindenhof in den vielen Details: die geschichtlichen Wurzeln, die bis ins Jahr 1948 zurückreichen, die ganz besondere Herzlichkeit der Gastgeberfamilie Ortner-Zwicklbauer, die heilenden Thermalquellen, die Bad Füssing zu Europas größtem Kurort machen, eine kleine Ausstellung mit Original-Badewannen und alten Sammlerstücken aus der Gründerzeit oder auch die duftenden Zirbenkissen auf den Betten – es gibt unzählige Gründe, um sich hier wohl zu fühlen!

Around the magnificent inner courtyard with orchard four different houses invite you for a charming vacation stay. Here much attention is paid to the use of sound and premium-quality materials. The bio-house Linde is furnished with finest Swiss stone pine wood, in the house Therme people sleep in cherry tree rooms and -suites, the house Wappen impresses by matured timber, and in the exclusive Villa Sophia people enjoy their panoramic view of nature while walking on oak tree floors.

Extraordinariness and love are found in the many details of Ortner's Lindenhof Hotel: the historic roots reaching as far back as to the year 1948, the very special cordiality of the host family Ortner-Zwicklbauer, the healing hot springs which have made Bad Füssing the largest European spa town, a small exhibition with original bath tubs and old collectibles from the period of promoterism or also the fragrant Swiss stone pine cushions on the beds – there are innumerable reasons to feel at home here!



DIE PREISE Prizes



2 x 500 Euro Gutschein für einen Aufenthalt in Ortner's Lindenhof

2 x 500 Euro vouchers for a stay in Hotel Ortner's Lindenhof



Nebulus Fleecejacke OFFBACK

für Sie oder Ihn

Nebulus Fleece jacket OFFBACK for women or men

► im Wert von – at the value of **169,- €**



Nebulus Poloshirt VOIT

für Sie oder Ihn

Nebulus Polo shirt VOIT for women or men

► im Wert von – at the value of **109,- €**



SO NIMMST DU AN UNSEREM GEWINNSPIEL TEIL:*

*Here is how you can take part in our prize competition:**

- Die Teilnahme erfolgt ausschließlich über unsere Magazin-Website nebworld.com/gewinnspiel – hier einfach das Online-Formular ausfüllen und absenden.
- Teilnahme erst ab 18 Jahren
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
- Nach Ablauf des Gewinnspiels wird der Gewinner per E-Mail über seinen Gewinn benachrichtigt.
- Participation to be made exclusively via our magazine website nebworld.com/gewinnspiel – please simply fill in the online form and send it.
- Participation from 18 years of age.
- The promoter's decision will be final and binding in all respects. It is not subject to legal recourse.
- After expiry of the competition deadline the winner will be notified about his prize by e-mail.

*Das Gewinnspiel beginnt am 15.04.2019 und endet am 15.09.2019. Der Gewinner muss sich innerhalb von 4 Wochen melden, um seinen Gewinn zu akzeptieren. Die ausführlichen Teilnahmebedingungen finden Sie auf der Website nebworld.com/gewinnspiel. Veranstalter ist die Nebulus GmbH. Im Sinne der Datenschutzgrundverordnung weisen wir darauf hin, dass die Teilnahme nicht an Marketing- oder Werbemaßnahmen gekoppelt ist. Alle Daten werden nach der kompletten Abwicklung des Gewinnspiels gelöscht. Der Gewinn kann nicht in bar ausgezahlt werden. Gewinnansprüche sind nicht übertragbar. Für Gewinne in Form von Reisen gilt: Die Anreise ist im Preis nicht inbegriffen.

*The competition starts on 04-15-2019 and ends on 09-15-2019. The winner must answer within 4 weeks as to whether or not he accepts his prize. The detailed conditions for participating can be found on our website nebworld.com/gewinnspiel. Nebulus GmbH is the organizer. Based on the General Data Protection Regulation we point out that your participation is not linked to marketing nor advertising measures. All data will be deleted after the completed competition. The prize cannot be cashed. Entitlements to prizes are not transferable. For prizes in the form of trips the following applies: Journey is not included in the prize.

Bei den Abbildungen handelt es sich um Produktbeispiele. Abweichungen sind möglich. The pictures show examples for products. Deviations are possible.



NEBULUS IM INTERNET

Nebworld on the Internet



Die Website nebworld.com stellt jede Ausgabe des Magazins kostenfrei online zur Verfügung.
The website nebworld.com places each edition of this magazine at your disposal – online and without charge.

Keine Ausgabe verpassen. Unser Lifestyle-Magazin [nebworld](http://nebworld.com) gibt's natürlich auch als kostenlose Online-Version im Web. Unter www.nebworld.com kann so jeder Besucher die Zeitschrift praktisch durchblättern. Man muss also nicht unbedingt aktiver Nebulus-Kunde sein, um die vielen Tipps und erlebnisreichen Anregungen zu erhalten. Also ran an den PC und eintauchen in die digitale Lifestyle-Welt für Entdecker. Zu jeder Zeit!

Do not miss any edition. Of course our Lifestyle magazine [nebworld](http://nebworld.com) is also available in the free online version. On www.nebworld.com every visitor can practically look over the pages of this magazine. It is not absolutely necessary for you to be an active customer of Nebulus in order to obtain the numerous tips and eventful suggestions. So let's switch on the PC and plunge into the digital lifestyle world for discoverers. At any time!

IMPRESSUM · IMPRINT

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt

Publisher and responsible for the contents:

Nebulus GmbH, Mettener Str. 21,
94469 Deggendorf, Germany
Telefon 0991/3447880, www.nebulus.de
Geschäftsführer · Managing Director:
Alexander Scharnböck

Redaktion · Editorial office

Roland Ritter, Kathrin Thoma-Bregar
redaktion@nebworld.com

Grafik und Layout · Graphics and layout:

Roland C. Ritter Kommunikationsdesign GbR,
Jahnstr. 13, D-94491 Hengersberg, agentur-ritter.de

Übersetzungen · Translations:

Roland C. Ritter Kommunikationsdesign GbR

Druck · Printing:

Druckerei Schmerbeck GmbH, Gutenbergstr. 12,
D-84184 Tiefenbach, schmerbeck-druck.de

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Die Wiedergabe von Artikeln und Bildern, auch auszugsweise bzw. in Ausschnitten, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herausgebers Nebulus GmbH möglich. Für unverlangte Zusendungen von Manuskripten und Bildern wird von Seiten des Herausgebers und der Redaktion jede Haftung abgelehnt. Anspruch auf Ausfallhonorar, Archivgebühren und dergleichen besteht nicht. Bei der Erstellung dieser Zeitschrift wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Der Herausgeber und die Redaktion können jedoch keine Haftung, Gewährleistung, Garantie oder Versicherung für Meinungen, Waren oder Dienstleistungen übernehmen, die in dieser Ausgabe veröffentlicht wurden. Außerdem übernehmen Herausgeber und Redaktion keine Verantwortung für Inhalte externer Webseiten, deren Adressen veröffentlicht wurden. Technische Farbabweichungen können nicht ausgeschlossen werden. Alle Preise in Euro und vorbehaltlich Druckfehler.

This magazine and all articles and pictures contained therein are protected by copyright. The reproduction of articles and pictures, also in part resp. extracts, is only possible with written consent of publisher Nebulus GmbH. For unsolicited submissions of manuscripts and pictures the publisher and editor reject any liability. Claims for cancellation fees, archive fees and the like do not exist. At the production of this magazine we proceeded with great care. However the publisher and editor cannot assume any liability, warranty, guarantee, security, responsibility for opinions, goods or services which are published in this edition. Moreover the publisher and editor assume no responsibility for the contents of external websites the addresses of which are published. Technical deviations in colors cannot be excluded. All prices are in Euro and subject to printing errors.

nebulus.de



**DEIN
PERFEKTER
STYLE!**

YOUR PERFECT STYLE!

Jetzt entdecken!

Discover now!

>>

Mit vielen
**tagesaktuellen
Angeboten!**

*Special offers
on a daily basis!*

Bequem einkaufen im **ONLINE-SHOP!**

*Easy shopping in our **online shop!***

www.nebulus.de



DIE **LIFESTYLE-WELT**

FÜR ENTDECKER

Lifestyle world for discoverers



nebworld.com

nebworld